

THE SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

BILL S-8

PROJET DE LOI S-8

## EXPLANATORY NOTES

*Clause 1:* This amendment would substitute a French name for the English name of the Corporation in the long title and in section 1 of the French version of the Act of incorporation.

The long title of the French version at present reads as follows:

“Loi constituant en corporation la “Pine Hill Divinity Hall”.”

*Clause 2:* This amendment would remove the existing limitations on the Corporation's right to hold property.

Subparagraph 4(b) at present reads as follows:

“(b) To acquire by purchase, gift, devise, bequest or otherwise, any estate or property, real or personal, movable or immovable, or any interest or right to or in any estate or property to or for its uses or purposes: *Provided always that the Corporation shall sell or otherwise dispose of and alienate so much of such real estate in Canada not held by way of security which it shall not have used within ten years after its acquisition, or within ten years after ceasing to use it as the case may be; and provided also that the value of the real estate held by or in trust for the Corporation at any time in Canada shall not exceed two million dollars;*”

*Clause 3:* This amendment is consequential on the amendment proposed in Clause 2.

## NOTES EXPLICATIVES

*Article 1.* — Cette modification remplacerait le nom anglais par un nom français dans le titre intégral et dans l'article 1 de la version française de la loi constituant la société en corporation.

Voici le texte actuel du titre intégral de la version française :

«Loi constituant en corporation la «Pine Hill Divinity Hall».»

*Article 2.* — Cette modification supprimerait les actuelles restrictions du droit de propriété de la Société.

Voici le texte actuel de l'alinéa 4b) :

«b) A acquérir par achat, don, donation testamentaire, legs ou autrement toute succession ou tous biens réels ou personnels, mobiliers ou immobiliers, ou tout intérêt ou droit dans cette succession ou ces biens pour ses usages et ses fins. Cependant, la Corporation doit toujours vendre ou autrement aliéner ce qui de ces biens réels au Canada n'est pas détenu à titre de garantie et qu'elle n'a pas utilisé dans les dix années qui ont suivi cette acquisition, ou dans les dix années qui ont suivi la cessation de s'en servir, selon le cas; de plus, la valeur des biens réels détenus par la Corporation ou en fiducie pour elle ne doit en aucun temps au Canada dépasser deux millions de dollars;»

*Article 3.* — Cette modification découle de la modification proposée par l'article 2.